Polski

Instrukcja bezpieczeństwa – Ogranicznik parkingowy odbojnica

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. **Uszkodzenie pojazdu** – Niewłaściwa instalacja lub uszkodzenie odbojnicy może prowadzić do kolizji pojazdu z innymi obiektami, co może skutkować uszkodzeniami pojazdu lub innych obiektów. Upewnij się, że odbojnica jest prawidłowo zamocowana i nie ma uszkodzeń.
2. **Nieodpowiednie umiejscowienie** – Zainstalowanie odbojnicy w niewłaściwym miejscu może prowadzić do problemów z parkowaniem, uszkodzenia pojazdu lub innych przeszkód. Ogranicznik powinien być umieszczony w odpowiednim miejscu, aby poprawnie wskazywał granice parkingu.
3. **Zagrożenie potknięciem** – Jeśli odbojnica jest uszkodzona lub niewłaściwie zamocowana, może stanowić zagrożenie potknięciem, szczególnie dla osób starszych lub z ograniczoną mobilnością.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Zainstaluj odbojnicę w odpowiednim miejscu, aby zapewnić jej prawidłowe funkcjonowanie. Upewnij się, że montaż odbywa się zgodnie z instrukcjami.
2. Regularnie sprawdzaj stan odbojnicy i upewnij się, że nie ma widocznych uszkodzeń.
3. Nie instaluj odbojnicy w miejscach, które mogą wpłynąć na swobodny ruch pojazdów lub innych obiektów.
4. W razie zauważenia uszkodzenia, natychmiast napraw odbojnicę lub wymień ją na nową.
5. Produkt jest przeznaczony do stosowania na powierzchni garażowej lub parkingowej, nie należy go stosować w innych warunkach.

Instrukcja utylizacji

1. Ogranicznik parkingowy należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych, plastikowych i gumowych.
2. Produkt nie zawiera materiałów niebezpiecznych, ale należy go usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

English

Safety Instructions – Parking Barrier Stop

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). Their purpose is to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, with consideration for elderly people and those with limited mobility.

Risk Analysis

1. **Vehicle Damage** – Improper installation or damage to the barrier stop may cause the vehicle to collide with other objects, potentially resulting in damage. Ensure that the barrier is properly mounted and shows no visible damage.
2. **Incorrect Placement** – Installing the barrier in the wrong place can lead to parking issues, vehicle damage, or obstruction. The barrier should be installed in the appropriate place to correctly mark the parking boundaries.
3. **Tripping Hazard** – A damaged or improperly mounted barrier can pose a tripping hazard, especially for elderly individuals or those with limited mobility.

Safe Usage Instructions

1. Install the barrier in the correct location to ensure proper function. Ensure installation is carried out in accordance with the instructions.
2. Regularly inspect the barrier and ensure there is no visible damage.
3. Do not install the barrier in places that may interfere with the movement of vehicles or other objects.
4. If damage is noticed, immediately repair or replace the barrier.
5. This product is intended for use on garage or parking surfaces, and should not be used in other conditions.

Disposal Instructions

1. The parking barrier should be disposed of according to local regulations for metal, plastic, and rubber waste.

2. The product does not contain hazardous materials but should be disposed of in an environmentally friendly manner.

Čeština

Bezpečnostní pokyny – Parkovací zábrana

Tato bezpečnostní doporučení byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o všeobecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. **Poškození vozidla** – Nesprávná instalace nebo poškození zábrany může vést ke kolizi vozidla s jinými objekty, což může způsobit poškození. Ujistěte se, že produkt je správně připevněn a není poškozen.

2. **Nesprávné umístění** – Pokud je zábrana umístěna na nesprávném místě, může to vést k problémům s parkováním, poškrábání vozidla nebo jiným překážkám. Zábrana by měla být umístěna na správném místě, aby správně vymezovala parkovací prostor.

3. **Riziko zakopnutí** – Nesprávně připevněná nebo poškozená zábrana může představovat riziko zakopnutí, zejména pro osoby s omezenou pohyblivostí.

Pokyny pro bezpečné použití

1. Nainstalujte zábranu na správné místo, aby zajistila její správnou funkci. Ujistěte se, že montáž probíhá podle instrukcí.

2. Pravidelně kontrolujte stav zábrany a ujistěte se, že není poškozená.

3. Neinstalujte zábranu na místech, která by mohla omezit pohyb vozidel nebo jiných objektů.

4. V případě poškození okamžitě proveďte opravu nebo vyměňte zábranu.

5. Tento produkt je určen pouze pro použití na garážových nebo parkovacích plochách, neměl by být použit v jiných podmínkách.

Pokyny pro likvidaci

1. Parkovací zábranu je nutné zlikvidovat podle místních předpisů pro kovové, plastové a gumové odpady.

2. Produkt neobsahuje nebezpečné materiály, ale měl by být zlikvidován ekologickým způsobem.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny – Parkovací obmedzovač

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami, ktoré môžu vzniknúť nesprávnym používaním. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. **Poškodenie vozidla** – Nesprávna inštalácia alebo poškodenie obmedzovača môže spôsobiť zrážku vozidla s inými objektmi, čo môže spôsobiť poškodenie. Uistite sa, že produkt je správne pripevnený a nie sú viditeľné žiadne poškodenia.

2. **Nesprávne umiestnenie** – Ak je obmedzovač umiestnený nesprávne v garáži, môže to viesť k nesprávnemu parkovaniu alebo poškriabaniu vozidla. Obmedzovač musí byť umiestnený na správnom mieste, aby správne určoval parkovací priestor.

3. **Riziko zakopnutia** – Nesprávne pripevnený alebo poškodený obmedzovač môže predstavovať riziko zakopnutia, najmä pre osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Nainštalujte obmedzovač na správne miesto, ktoré zabezpečí jeho správnu funkčnosť a je v súlade s pokynmi na montáž.

2. Pravidelne kontrolujte stav obmedzovača a uistite sa, že nie je poškodený.

3. Neumiestňujte obmedzovač na miestach, ktoré by mohli obmedziť pohyb vozidiel alebo iných objektov.

4. Ak zistíte poškodenie, okamžite ho opravte alebo vymeňte za nový.

5. Tento produkt je určený len na použitie v garážach a nemal by sa používať v iných podmienkach.

Pokyny na likvidáciu

1. Parkovací obmedzovač je potrebné zlikvidovať podľa miestnych predpisov pre kovové, plastové a gumové odpady.
2. Produkt neobsahuje nebezpečné materiály, ale mal by byť zlikvidovaný ekologickým spôsobom.

Deutsch

Sicherheitsanweisungen – Parkstop für Garage

Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Ihr Zweck ist es, die Benutzer vor Gefahren zu schützen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

1. **Fahrzeugschäden** – Eine falsche Installation oder Beschädigung des Parkstoppes kann dazu führen, dass das Fahrzeug mit anderen Objekten kollidiert, was zu Schäden führen kann. Stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.
2. **Falsche Platzierung** – Wenn der Parkstopp falsch im Garage platziert wird, kann dies zu falschem Parken oder Kratzern am Fahrzeug führen. Der Parkstopp sollte an der richtigen Stelle montiert werden, um das Parken richtig zu leiten.
3. **Stolpergefahr** – Ein unsachgemäß montierter oder beschädigter Parkstopp kann eine Stolpergefahr darstellen, besonders für Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Sichere Verwendungshinweise

1. Montieren Sie den Parkstopp an der richtigen Stelle, um seine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und sicherzustellen, dass die Montageanweisungen befolgt werden.
2. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Parkstopps und stellen Sie sicher, dass er keine sichtbaren Schäden aufweist.
3. Montieren Sie den Parkstopp nicht an Stellen, die die Bewegung von Fahrzeugen oder anderen Objekten behindern könnten.
4. Reparieren oder ersetzen Sie den Parkstopp sofort, wenn Sie Schäden feststellen.
5. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz in Garagen vorgesehen und sollte nicht unter anderen Bedingungen verwendet werden.

Entsorgungsanweisungen

1. Der Parkstopp sollte gemäß den lokalen Vorschriften für Metall-, Kunststoff- und Gummimüll entsorgt werden.
2. Das Produkt enthält keine gefährlichen Materialien, sollte jedoch auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Українська

Інструкції з безпеки – Обмежувач паркування для гаража

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їх мета — захистити користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані простими та зрозумілими словами, з урахуванням старших людей та осіб з обмеженими можливостями.

Аналіз ризиків

1. **Пошкодження автомобіля** – Неправильна установка або пошкодження обмежувача може призвести до зіткнення автомобіля з іншими об'єктами, що може спричинити пошкодження. Переконайтесь, що продукт правильно закріплений і не має видимих пошкоджень.
2. **Неправильне розміщення** – Якщо обмежувач неправильно розташований у гаражі, це може призвести до неправильного паркування або подряпин на автомобілі. Обмежувач має бути встановлений у правильному місці для правильної організації паркування.
3. **Імовірність спотикання** – Неправильно закріплений або пошкоджений обмежувач може становити загрозу спотикання, особливо для людей з обмеженою рухливістю.

Інструкції з безпечного використання

1. Встановіть обмежувач на правильне місце для забезпечення його правильного функціонування згідно з інструкціями монтажу.

2. Регулярно перевіряйте стан обмежувача і переконайтесь, що він не пошкоджений.

3. Не встановлюйте обмежувач у місцях, де він може обмежити рух транспортних засобів чи інших об'єктів.

4. У разі пошкодження негайно замініть або відремонтуйте обмежувач.

5. Продукт призначений для використання в гаражах і не повинен використовуватися в інших умовах.

Інструкції з утилізації

1. Обмежувач паркування має бути утилізований відповідно до місцевих стандартів для відходів з металу, пластику та гуми.

2. Продукт не містить небезпечних матеріалів, але має бути утилізований екологічно.

Română

Instrucțiuni de siguranță – Limitator de parcare pentru garaj

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite conform cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii de pericolele provenite din utilizarea incorectă. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele vârstnice și persoanele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. **Deteriorarea vehiculului** – Instalarea incorectă sau deteriorarea limitatorului de parcare poate duce la coliziuni ale vehiculului cu alte obiecte, cauzând daune. Asigurați-vă că produsul este montat corect și nu prezintă daune vizibile.

2. **Plasarea incorectă** – Dacă limitatorul de parcare este plasat incorect în garaj, acest lucru poate duce la o parcare incorectă sau zgârieturi pe vehicul. Limitatorul trebuie să fie instalat la locul corect pentru a ghida corect parcarea.

3. **Risc de a se împiedica** – Un limitator de parcare montat greșit sau deteriorat poate prezenta un risc de împiedicare, mai ales pentru persoanele cu mobilitate redusă.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Instalați limitatorul de parcare într-un loc care garantează funcționarea corectă a acestuia și respectă instrucțiunile de montaj.

2. Verificați periodic starea limitatorului și asigurați-vă că nu este deteriorat.

3. Nu instalați limitatorul în locuri care ar putea împiedica mișcarea vehiculelor sau a altor obiecte.

4. În cazul în care observați daune, înlocuiți sau reparați imediat limitatorul.

5. Acest produs este destinat doar utilizării în garaje și nu trebuie utilizat în alte condiții.

Instrucțiuni de eliminare

1. Limitatorul de parcare trebuie eliminat conform reglementărilor locale pentru deșeurile din metal, plastic și cauciuc.

2. Produsul nu conține materiale periculoase, dar trebuie eliminat într-un mod ecologic.

Magyar

Biztonsági utasítások – Parkoló korlátozó ütközés gátló

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet követelményei alapján készítettük el a termékek általános biztonságáról (GPSR). Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból adódó veszélyektől. Az óvintézkedéseket egyszerűen és érthetően fogalmazták meg, figyelembe véve az idősebb személyeket és a mozgáskorlátozottakat.

Kockázatelemzés

1. **Járműkárosodás** – A parkoló korlátozó helytelen telepítése vagy sérülése azt eredményezheti, hogy a jármű más objektumokkal ütközik, ami károsodást okozhat. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van rögzítve, és nincs látható sérülés.

2. **Helytelen elhelyezés** – Ha a parkoló korlátozó rosszul van elhelyezve a garázsban, az hibás parkoláshoz vagy a jármű megkarcolódásához vezethet. A korlátozónak megfelelő helyre kell kerülnie a helyes parkolás biztosítása érdekében.

3. **Balesetveszély** – A rosszul rögzített vagy sérült parkoló korlátozó balesetveszélyt jelenthet, különösen azok számára, akik mozgáskorlátozottak.

Biztonságos használati utasítások

1. Telepítse a parkoló korlátozót olyan helyre, amely biztosítja annak megfelelő működését és megfelel a telepítési utasításoknak.

2. Ellenőrizze, hogy a parkoló korlátozó megfelelően van rögzítve és nincsenek látható sérülések.

3. Ne telepítse a parkoló korlátozót olyan helyekre, ahol akadályozhatja a járművek vagy más tárgyak mozgását.

4. Sérülés észlelésekor azonnal javítsa meg vagy cserélje ki a parkoló korlátozót.

5. A termék kizárólag garázsokban való használatra készült, és nem használható más környezetekben.

Hulladékkezelési utasítások

1. A parkoló korlátozót a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani a fém, műanyag és gumi hulladékok esetében.

2. A termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat, de környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

Български

Инструкции за безопасност – Ограничител за паркиране с ударозащитна преграда

Тези инструкции за безопасност са подготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са предназначени да предпазват потребителите от опасности, произтичащи от неправилно използване. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, като се има предвид възрастните хора и тези с ограничена подвижност.

Анализ на рисковете

1. **Падане или повреда на автомобила** – Неправилна инсталация или повреда на ограничителя може да доведе до сблъсък на превозното средство с други обекти, което може да доведе до повреди. Уверете се, че продуктът е правилно закрепен и няма видими повреди.

2. **Неправилно разположение** – Ако ограничителят е разположен неправилно в гаража, това може да доведе до неправилно паркиране или надраскване на автомобила. Ограничителят трябва да бъде инсталиран на правилното място, за да води правилно паркирането.

3. **Риск от спъване** – Неправилно закрепен или повреден ограничител може да представлява риск от спъване, особено за хора с ограничена подвижност.

Инструкции за безопасно използване

1. Инсталирайте ограничителя на място, което ще осигури правилната му функция и ще отговаря на инструкциите за монтаж.

2. Проверете дали ограничителят е здраво закрепен и няма видими повреди.

3. Не инсталирайте ограничителя на места, които могат да възпрепятстват движението на превозни средства или други обекти.

4. В случай на повреда, незабавно поправете или сменете ограничителя.

5. Продуктът е предназначен само за употреба в гаражи и не трябва да се използва в други условия.

Инструкции за изхвърляне

1. Ограничителят за паркиране трябва да бъде изхвърлен в съответствие с местните разпоредби за отпадъци от метал, пластмаса и гума.

2. Продуктът не съдържа опасни материали, но трябва да бъде изхвърлен по екологичен начин.

Ελληνικά

Οδηγίες ασφαλείας – Σταματητής πάρκινγκ με προστατευτικό τοίχο

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν προετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

1. **Πτώση ή σκοντάφισμα** – Αν ο σταματητής δεν τοποθετηθεί σωστά ή ο χρήστης δεν το χρησιμοποιήσει σωστά, μπορεί να προκαλέσει σκοντάφισμα ή πτώση. Βεβαιωθείτε ότι ο σταματητής είναι σταθερός και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια, χωρίς εμπόδια.

2. **Βλάβη του προϊόντος** – Η λανθασμένη χρήση, όπως υπερφόρτωση ή λανθασμένη κίνηση πάνω στο προϊόν, μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Ο σταματητής πρέπει να εγκαθίσταται σωστά και χωρίς βλάβες.

3. **Κίνδυνος για σκοντάφισμα** – Ο κακώς τοποθετημένος ή κατεστραμμένος σταματητής μπορεί να αποτελεί κίνδυνο για σκοντάφισμα,

ειδικά για άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Οδηγίες για ασφαλή χρήση

1. Τοποθετήστε τον σταματητή σε ένα μέρος που διασφαλίζει τη σωστή λειτουργία του και ακολουθεί τις οδηγίες εγκατάστασης.
2. Ελέγξτε ότι ο σταματητής είναι σωστά τοποθετημένος και δεν έχει εμφανείς ζημιές.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι χρήστες γνωρίζουν τη θέση του σταματητή για να αποφύγουν συγκρούσεις.
4. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν παρατηρήσετε ζημιές ή χαλαρά μέρη.
5. Το προϊόν είναι αποκλειστικά για χρήση σε γκαράζ και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε άλλες συνθήκες.

Οδηγίες απόρριψης

1. Ο σταματητής πάρκινγκ πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για απορρίμματα από μέταλλο, πλαστικό και λάστιχο.
2. Το προϊόν δεν περιέχει επικίνδυνα υλικά, αλλά πρέπει να απορριφθεί με οικολογικό τρόπο.

Lietuvių

Saugos instrukcijos – Parkavimo ribotuvas su atmušimo barjeru

Šios saugos instrukcijos buvo parengtos pagal (ES) 2023/988 reglamento dėl bendros produktų saugos (GPSR) reikalavimus. Jų tikslas yra apsaugoti vartotojus nuo pavojų, atsirandančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir tuos, kurie turi judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

1. **Automobilio pažeidimas** – Netinkamas ribotuvo montavimas arba jo pažeidimas gali sukelti automobilio susidūrimą su kitais objektais, dėl ko gali atsirasti pažeidimų. Įsitikinkite, kad produktas yra tinkamai pritvirtintas ir nėra matomų pažeidimų.
2. **Netinkama vieta** – Jei ribotuvas netinkamai pastatytas garaže, tai gali sukelti netinkamą parkavimą arba įbrėžimus automobilyje. Ribotuvas turi būti sumontuotas tinkamoje vietoje, kad teisingai nurodytų parkavimo ribas.
3. **Pavojus paslysti** – Netinkamai pritvirtintas arba pažeistas ribotuvas gali sukelti paslydimo pavojų, ypač žmonėms, turintiems judėjimo apribojimų.

Saugios naudojimo instrukcijos

1. Sumontuokite ribotuvą teisingoje vietoje, kad užtikrintumėte jo tinkamą veikimą ir laikykitės montavimo instrukcijų.
2. Reguliariai tikrinkite ribotuvo būklę ir įsitikinkite, kad jis nėra pažeistas.
3. Nesumontuokite ribotuvo vietose, kuriose jis gali trukdyti judėti transporto priemonėms ar kitiems objektams.
4. Pastebėjus pažeidimus, nedelsiant atlikite remonto darbus arba pakeiskite ribotuvą.
5. Produktas skirtas tik naudoti garažuose ir neturėtų būti naudojamas kitose sąlygose.

Atliekų tvarkymo instrukcijos

1. Parkavimo ribotuvas turi būti pašalintas pagal vietinius metalo, plastiko ir gumos atliekų taisykles.
2. Produktas neapima pavojingų medžiagų, tačiau turi būti pašalintas ekologiškai.

Latviešu

Drošības norādījumi – Parkēšanas ierobežotājs ar trieciena aizsargu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). To mērķis ir aizsargāt lietotājus no bīstamībām, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecākus cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

1. **Transportlīdzekļa bojājumi** – Nepareiza ierobežotāja uzstādīšana vai bojājums var izraisīt transportlīdzekļa sadursmi ar citiem objektiem, kas var izraisīt bojājumus. Pārliecinieties, ka produkts ir pareizi nostiprināts un nav redzamu bojājumu.
2. **Nepareiza izvietošana** – Ja ierobežotājs ir nepareizi novietots garāžā, tas var novest pie nepareiza parkēšanas vai skrāpējumiem uz transportlīdzekļa. Ierobežotājam jābūt novietotam pareizajā vietā, lai pareizi norādītu parkēšanas robežas.

3. **Paklupšanas risks** – Nepareizi nostiprināts vai bojāts ierobežotājs var radīt paklupšanas risku, it īpaši personām ar kustību ierobežojumiem.

Drošas lietošanas norādījumi

1. Uzstādiet ierobežotāju pareizajā vietā, lai nodrošinātu tā pareizu darbību un atbilstību uzstādīšanas instrukcijām.
2. Regulāri pārbaudiet ierobežotāja stāvokli un pārliecinieties, ka tam nav bojājumu.
3. Neuzstādiet ierobežotāju vietās, kas var traucēt transportlīdzekļu vai citu objektu pārvietošanos.
4. Ja pamanāt bojājumus, nekavējoties veiciet remontu vai aizvietojiet ierobežotāju.
5. Produkts ir paredzēts tikai izmantošanai garāžās un to nedrīkst izmantot citos apstākļos.

Atkritumu utilizācijas norādījumi

1. Parkēšanas ierobežotāju jāiznīcina atbilstoši vietējiem noteikumiem par metāla, plastmasas un gumijas atkritumiem.
2. Produkts nesatur bīstamas vielas, taču tam jābūt iznīcinātam ekoloģiskā veidā.

Suomi

Turvallisuusohjeet – Pysäköintirajoitin iskusuojalla

Nämä turvallisuusohjeet on valmisteltu EU:n asetuksen 2023/988 mukaisesti tuotteiden yleisestä turvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöksistä johtuvilta vaaroilta. Varotoimet on esitetty yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi ottaen huomioon vanhukset ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

1. **Ajoneuvon vahingoittuminen** – Pysäköintirajoittimen virheellinen asennus tai vaurioituminen voi aiheuttaa ajoneuvon törmäämisen muihin esineisiin, mikä voi johtaa vaurioihin. Varmista, että tuote on kunnolla kiinnitetty eikä siinä ole vaurioita.
2. **Virheellinen sijoittaminen** – Jos pysäköintirajoitin on väärin sijoitettu autotallissa, se voi johtaa virheelliseen parkkeeraamiseen tai ajoneuvon naarmuuntumiseen. Rajoittimen tulee olla oikeassa paikassa, jotta se ohjaa parkkeerausta oikein.
3. **Liukastumisriski** – Väärin asennettu tai vaurioitunut pysäköintirajoitin voi aiheuttaa liukastumisvaaran, erityisesti henkilöille, joilla on liikkumisrajoituksia.

Turvalliset käyttöohjeet

1. Asenna pysäköintirajoitin oikeaan paikkaan, jotta se toimii oikein ja noudattaa asennusohjeita.
2. Tarkista säännöllisesti pysäköintirajoittimen kunto ja varmista, ettei siinä ole vaurioita.
3. Älä asenna pysäköintirajoitinta paikkoihin, jotka voivat estää ajoneuvojen tai muiden esineiden liikkumista.
4. Jos huomaat vaurioita, korjaa tai vaihda pysäköintirajoitin heti.
5. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain autotalloissa eikä sitä saa käyttää muissa olosuhteissa.

Hävittämisohjeet

1. Pysäköintirajoitin tulee hävittää paikallisten sääntöjen mukaisesti metallin, muovin ja kumijätteen osalta.
2. Tuote ei sisällä vaarallisia aineita, mutta sen hävittäminen tulee tehdä ympäristöystävällisesti.

Croatian

Sigurnosne upute – Parkirni ograničivač s odbojnim štitom

Ove sigurnosne upute pripremljene su temeljem zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov je cilj zaštititi korisnike od opasnosti nastalih nepravilnom uporabom. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. **Oštećenje vozila** – Nepravilna instalacija ili oštećenje ograničivača može uzrokovati sudar vozila s drugim objektima, što može dovesti do oštećenja. Provjerite je li proizvod pravilno postavljen i nema li vidljivih oštećenja.
2. **Neispravno postavljanje** – Ako je ograničivač postavljen na pogrešno mjesto u garaži, to može dovesti do neispravnog parkiranja ili oštećenja vozila. Ograničivač treba biti postavljen na ispravno mjesto kako bi ispravno označavao parkirni prostor.

3. **Opasnost od spoticanja** – Neispravno postavljen ili oštećen ograničivač može predstavljati opasnost od spoticanja, osobito za osobe s ograničenom pokretljivošću.

Sigurnosne upute za uporabu

1. Instalirajte ograničivač na ispravno mjesto kako biste osigurali njegovo ispravno funkcioniranje i slijedite upute za montažu.
2. Redovito provjeravajte stanje ograničivača i uvjerite se da nema oštećenja.
3. Nemojte postavljati ograničivač na mjesta koja mogu ograničiti kretanje vozila ili drugih objekata.
4. Ako primijetite oštećenje, odmah popravite ili zamijenite ograničivač.
5. Ovaj proizvod namijenjen je samo za upotrebu u garažama i ne smije se koristiti u drugim uvjetima.

Upute za odlaganje

1. Ograničivač parkiranja treba se odložiti u skladu s lokalnim propisima za otpad od metala, plastike i gume.
2. Proizvod ne sadrži opasne materijale, ali treba biti ekološki odložen.

Slovenščina

Navodila za varnost – Parkirni omejevalec s zaščitno pregrado

Ta varnostna navodila so bila pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so formulirana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših ljudi in ljudi z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganj

1. **Poškodba vozila** – Napačna namestitev ali poškodba omejevalca lahko povzroči trčenje vozila z drugimi predmeti, kar lahko povzroči škodo. Preverite, ali je izdelek pravilno nameščen in brez vidnih poškodb.
2. **Napačna namestitev** – Če je omejevalec napačno nameščen v garaži, lahko to vodi do nepravilnega parkiranja ali prask na vozilu. Omejevalec mora biti nameščen na pravem mestu, da pravilno usmerja parkiranje.
3. **Nevarnost spotikanja** – Napačno nameščen ali poškodovan omejevalec lahko predstavlja nevarnost spotikanja, še posebej za ljudi z omejeno gibljivostjo.

Navodila za varno uporabo

1. Namestite omejevalec na pravo mesto, da zagotovite njegovo pravilno delovanje in upoštevajte navodila za montažo.
2. Redno preverjajte stanje omejevalca in se prepričajte, da ni poškodovan.
3. Omejevalca ne nameščajte na mesta, ki bi lahko ovirala gibanje vozil ali drugih predmetov.
4. V primeru poškodb omejevalec takoj popravite ali zamenjajte.
5. Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v garažah in ga ne smete uporabljati v drugih pogojih.

Navodila za odstranjevanje

1. Parkirni omejevalec je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi za kovinske, plastične in gumijaste odpadke.
2. Izdelek ne vsebuje nevarnih snovi, vendar mora biti odstranjen ekološko.

Français

Instructions de sécurité – Stop parking avec barrière de protection

Ces instructions de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du règlement (UE) 2023/988 concernant la sécurité générale des produits (GPSR). Leur objectif est de protéger les utilisateurs des dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. **Dommages au véhicule** – Une installation incorrecte ou des dommages au stop de parking peuvent entraîner une collision avec d'autres objets, provoquant des dommages. Assurez-vous que le produit est correctement installé et ne présente pas de dommages visibles.
2. **Mauvais emplacement** – Si le stop de parking est mal placé dans le garage, cela peut entraîner un mauvais stationnement ou des rayures sur le véhicule. Le stop doit être installé au bon endroit pour guider correctement le stationnement.

3. **Risque de trébuchement** – Un stop de parking mal installé ou endommagé peut présenter un risque de trébuchement, en particulier pour les personnes à mobilité réduite.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

1. Installez le stop de parking au bon endroit pour garantir son bon fonctionnement et suivez les instructions de montage.
2. Vérifiez régulièrement l'état du stop de parking et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
3. Ne placez pas le stop de parking à des endroits où il pourrait gêner le mouvement des véhicules ou d'autres objets.
4. En cas de dommage, réparez ou remplacez immédiatement le stop de parking.
5. Ce produit est destiné uniquement à être utilisé dans des garages et ne doit pas être utilisé dans d'autres conditions.

Instructions d'élimination

1. Le stop de parking doit être éliminé conformément aux réglementations locales pour les déchets métalliques, plastiques et en caoutchouc.
2. Le produit ne contient pas de matériaux dangereux, mais il doit être éliminé de manière écologique.

Español

Instrucciones de seguridad – Parada de aparcamiento con barrera de protección

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de productos (GPSR). Su propósito es proteger a los usuarios de peligros derivados de un uso incorrecto. Las advertencias están formuladas de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. **Daños en el vehículo** – Una instalación incorrecta o daño en la parada de aparcamiento puede causar una colisión con otros objetos, lo que puede resultar en daños. Asegúrese de que el producto está instalado correctamente y sin daños visibles.
2. **Colocación incorrecta** – Si la parada de aparcamiento está colocada en un lugar incorrecto en el garaje, puede generar problemas al estacionar o rasguños en el vehículo. La parada debe ser colocada en el lugar adecuado para guiar correctamente el aparcamiento.
3. **Riesgo de tropiezo** – Una parada de aparcamiento mal instalada o dañada puede representar un riesgo de tropiezo, especialmente para personas con movilidad reducida.

Instrucciones de uso seguro

1. Instale la parada de aparcamiento en el lugar correcto para garantizar su correcto funcionamiento y siga las instrucciones de instalación.
2. Revise regularmente el estado de la parada de aparcamiento y asegúrese de que no tiene daños visibles.
3. No coloque la parada de aparcamiento en lugares que puedan interferir con el movimiento de vehículos u otros objetos.
4. Si observa daños, repare o reemplace la parada de aparcamiento inmediatamente.
5. Este producto está destinado exclusivamente para su uso en garajes y no debe ser utilizado en otras condiciones.

Instrucciones de eliminación

1. La parada de aparcamiento debe ser eliminada de acuerdo con las normativas locales para residuos metálicos, plásticos y de goma.
2. El producto no contiene materiales peligrosos, pero debe ser eliminado de manera ecológica.

Svenska

Säkerhetsinstruktioner – Parkeringstopps med skyddsbarriär

Dessa säkerhetsinstruktioner har förberetts enligt kraven i Förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna från faror som uppstår genom felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt, med tanke på äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

1. **Skador på fordon** – Felaktig installation eller skador på parkeringstoppet kan leda till att fordonet kolliderar med andra objekt, vilket kan orsaka skador. Se till att produkten är korrekt installerad och inte har synliga skador.

2. **Felaktig placering** – Om parkeringstoppet är felaktigt placerat i garaget kan det leda till felparkering eller repor på fordonet. Stoppet måste placeras på rätt plats för att korrekt vägleda parkeringen.

3. **Snubbelrisk** – Ett felaktigt installerat eller skadat parkeringstopp kan innebära en snubbelrisk, särskilt för personer med nedsatt rörlighet.

Säkra användarinstruktioner

1. Installera parkeringstoppet på rätt plats för att säkerställa dess korrekta funktion och följ installationsinstruktionerna.

2. Kontrollera regelbundet parkeringstoppets skick och se till att det inte finns några synliga skador.

3. Placera inte parkeringstoppet på platser där det kan hindra rörelsen av fordon eller andra objekt.

4. Vid skador, reparera eller byt ut parkeringstoppet omedelbart.

5. Denna produkt är endast avsedd för användning i garage och bör inte användas under andra förhållanden.

Bortskaffningsinstruktioner

1. Parkeringstoppet ska tas bort enligt lokala regler för metall-, plast- och gummirester.

2. Produkten innehåller inga farliga material men ska tas bort på ett miljövänligt sätt.

Português

Instruções de segurança – Parada de estacionamento com barreira de proteção

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários dos perigos derivados de um uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, levando em consideração pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Análise de risco

1. **Danos no veículo** – A instalação inadequada ou danos no limitador de estacionamento podem causar colisões com outros objetos, resultando em danos. Certifique-se de que o produto está montado corretamente e não apresenta danos visíveis.

2. **Colocação incorreta** – Se o limitador de estacionamento for colocado em um local errado na garagem, isso pode resultar em estacionamento incorreto ou riscos no veículo. O limitador deve ser colocado no local adequado para orientar corretamente o estacionamento.

3. **Risco de tropeço** – Um limitador de estacionamento mal instalado ou danificado pode representar um risco de tropeço, especialmente para pessoas com mobilidade reduzida.

Instruções de uso seguro

1. Instale o limitador de estacionamento no local correto para garantir seu funcionamento adequado e siga as instruções de instalação.

2. Verifique regularmente o estado do limitador de estacionamento e certifique-se de que não há danos visíveis.

3. Não coloque o limitador de estacionamento em locais que possam impedir o movimento de veículos ou outros objetos.

4. Se notar danos, repare ou substitua o limitador de estacionamento imediatamente.

5. Este produto é destinado apenas para uso em garagens e não deve ser usado em outras condições.

Instruções de eliminação

1. O limitador de estacionamento deve ser eliminado de acordo com as regulamentações locais para resíduos metálicos, plásticos e de borracha.

2. O produto não contém materiais perigosos, mas deve ser eliminado de forma ecológica.

Nederlands

Veiligheidsinstructies – Parkeerstop met beschermingsbarrière

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 over de algemene veiligheid van producten (GPSR). Het doel is om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor oudere mensen en mensen met mobiliteitsbeperkingen.

Risicoanalyse

1. **Schade aan het voertuig** – Onjuiste installatie of schade aan de parkeerstop kan leiden tot een aanrijding van het voertuig met andere objecten, wat schade kan veroorzaken. Zorg ervoor dat het product correct is gemonteerd en geen zichtbare schade heeft.

2. **Onjuiste plaatsing** – Als de parkeerstop op de verkeerde plaats in de garage wordt geplaatst, kan dit leiden tot verkeerd parkeren of krassen op het voertuig. De stop moet op de juiste plaats worden geplaatst om het parkeren correct te begeleiden.

3. **Stolprisico** – Een slecht geïnstalleerde of beschadigde parkeerstop kan een stolprisico vormen, vooral voor mensen met mobiliteitsbeperkingen.

Veilige gebruiksinstructies

1. Installeer de parkeerstop op de juiste plaats om de juiste werking te waarborgen en volg de installatie-instructies.

2. Controleer regelmatig de staat van de parkeerstop en zorg ervoor dat er geen zichtbare schade is.

3. Plaats de parkeerstop niet op plaatsen die de beweging van voertuigen of andere objecten kunnen belemmeren.

4. Als u schade opmerkt, repareer of vervang de parkeerstop onmiddellijk.

5. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in garages en mag niet in andere omstandigheden worden gebruikt.

Afvoerinstructies

1. De parkeerstop moet worden afgevoerd volgens de lokale voorschriften voor metalen, plastic en rubberafval.

2. Het product bevat geen gevaarlijke materialen, maar moet op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

Italiano

Istruzioni di sicurezza – Parcheggio stop con barriera di protezione

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in base ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvisi sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi del rischio

1. **Danno al veicolo** – Una corretta installazione o danni al fermo di parcheggio possono causare una collisione con altri oggetti, portando a danni. Assicurati che il prodotto sia montato correttamente e che non vi siano danni visibili.

2. **Posizionamento errato** – Se il fermo di parcheggio viene posizionato nel posto sbagliato nel garage, potrebbe causare problemi di parcheggio o graffi sul veicolo. Il fermo deve essere posizionato nel posto giusto per guidare correttamente il parcheggio.

3. **Rischio di inciampo** – Un fermo di parcheggio mal posizionato o danneggiato può rappresentare un rischio di inciampo, specialmente per le persone con mobilità ridotta.

Istruzioni per un uso sicuro

1. Installare il fermo di parcheggio nel posto giusto per garantire il suo corretto funzionamento e seguire le istruzioni di montaggio.

2. Controllare regolarmente lo stato del fermo di parcheggio e assicurarsi che non ci siano danni visibili.

3. Non installare il fermo di parcheggio in luoghi che potrebbero impedire il movimento dei veicoli o di altri oggetti.

4. Se si notano danni, riparare o sostituire immediatamente il fermo di parcheggio.

5. Questo prodotto è destinato solo per l'uso in garage e non deve essere utilizzato in altre condizioni.

Istruzioni di eliminazione

1. Il fermo di parcheggio deve essere smaltito secondo le normative locali per i rifiuti metallici, plastici e di gomma.

2. Il prodotto non contiene materiali pericolosi, ma deve essere smaltito in modo ecologico.

Polski

Instrukcja obsługi – Ogranicznik parkingowy odbojnica

Użytkowanie:

- Przed montażem upewnij się, że powierzchnia jest stabilna, czysta i sucha.
- Zamocuj ogranicznik zgodnie z instrukcją producenta, używając odpowiednich kotew i śrub.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia określonego przez producenta.
- Regularnie sprawdzaj stan mocowań i materiału, szczególnie w miejscach o dużym natężeniu ruchu.
- Ogranicznik powinien być instalowany na utwardzonym podłożu dla maksymalnej skuteczności.

Pielęgnacja:

- Czyść powierzchnię wilgotną ściereczką lub łagodnym detergentem.
- Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych mogących uszkodzić materiał.
- Regularnie sprawdzaj stan śrub montażowych i w razie potrzeby dokręcaj je.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci i ekstremalnych temperatur.

Utylizacja:

- Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych.
- Metalowe elementy można oddać do punktów recyklingu metalu.
- Gumowe lub plastikowe części należy segregować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi recyklingu tworzyw sztucznych.

English

User Manual – Parking Barrier Stopper

Usage:

- Ensure the installation surface is stable, clean, and dry before mounting.
- Secure the stopper according to the manufacturer’s instructions using appropriate anchors and screws.
- Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer.
- Regularly inspect the condition of the mounting and material, especially in high-traffic areas.
- The stopper should be installed on a solid surface for maximum effectiveness.

Maintenance:

- Clean the surface with a damp cloth or mild detergent.
- Avoid using harsh chemicals that could damage the material.
- Regularly check the mounting screws and tighten them if necessary.
- Store the product in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.

Disposal:

- Dispose of the product in accordance with local industrial waste regulations.

- Metal parts can be taken to a metal recycling center.
- Rubber or plastic components should be sorted according to local plastic recycling guidelines.

Čeština

Návod k použití – Parkovací nárazník

Použití:

- Před montáží se ujistěte, že povrch je stabilní, čistý a suchý.
- Připevněte nárazník podle pokynů výrobce s použitím vhodných kotev a šroubů.
- Nepřekračujte maximální zatížení uvedené výrobcem.
- Pravidelně kontrolujte stav upevnění a materiálu, zejména na místech s vysokým provozem.
- Nárazník by měl být instalován na pevné ploše pro maximální účinnost.

Údržba:

- Povrch čistěte vlhkým hadříkem nebo jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte agresivní chemikálie, které by mohly poškodit materiál.
- Pravidelně kontrolujte upevňovací šrouby a v případě potřeby je dotáhněte.
- Skladujte výrobek na suchém místě, chráněném před vlhkostí a extrémními teplotami.

Likvidace:

- Výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro průmyslový odpad.
- Kovové části mohou být recyklovány ve sběrných střediscích pro kovy.
- Gumové nebo plastové části by měly být tříděny podle zásad recyklace plastů.

Slovenčina

Návod na použitie – Parkovací doraz

Použitie:

- Pred montážou sa uistite, že povrch je stabilný, čistý a suchý.
- Pripojte doraz podľa pokynov výrobcu pomocou vhodných kotiev a skrutiek.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť stanovenú výrobcom.
- Pravidelne kontrolujte stav upevnenia a materiálu, najmä na miestach s vysokou premávkou.
- Doraz by mal byť inštalovaný na spevnenej ploche pre maximálnu účinnosť.

Údržba:

- Povrch čistite vlhkou handričkou alebo jemným čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte agresívne chemikálie, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Pravidelne kontrolujte upevňovacie skrutky a v prípade potreby ich dotiahnite.

- Skladujte výrobok na suchom mieste, mimo vlhkosti a extrémnych teplôt.

Likvidácia:

- Výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre priemyselný odpad.
- Kovové časti môžu byť recyklované v zberných centrách kovového odpadu.
- Gumové alebo plastové časti je potrebné triediť podľa pravidiel recyklácie plastov.

Deutsch

Bedienungsanleitung – Parkplatzbegrenzung / Anprallschutz

Verwendung:

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche stabil, sauber und trocken ist, bevor Sie das Produkt installieren.
- Befestigen Sie die Begrenzung gemäß den Herstelleranweisungen mit geeigneten Dübeln und Schrauben.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung, die vom Hersteller angegeben wurde.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Befestigung und des Materials, insbesondere in stark frequentierten Bereichen.
- Die Begrenzung sollte auf einer festen Oberfläche montiert werden, um maximale Stabilität und Wirksamkeit zu gewährleisten.

Pflege:

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch oder mildem Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungsschrauben und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Industrieabfälle.
- Metallteile können in einer Metallrecyclinganlage entsorgt werden.
- Gummi- oder Kunststoffteile sollten gemäß den lokalen Recyclingrichtlinien getrennt werden.

Українська

Інструкція з експлуатації – Паркувальний обмежувач / відбійник

Використання:

- Перед встановленням переконайтеся, що поверхня є стабільною, чистою та сухою.
- Закріпіть обмежувач відповідно до інструкцій виробника, використовуючи відповідні анкери та гвинти.
- Не перевищуйте максимальне навантаження, визначене виробником.
- Регулярно перевіряйте стан кріплення та матеріалу, особливо в місцях з високим трафіком.
- Обмежувач має бути встановлений на твердій поверхні для максимальної ефективності.

Догляд:

- Очищуйте поверхню вологою ганчіркою або м’яким мийним засобом.
- Уникайте використання агресивних хімікатів, які можуть пошкодити матеріал.
- Регулярно перевіряйте кріпильні гвинти та за необхідності затягуйте їх.
- Зберігайте продукт у сухому місці, подалі від вологи та екстремальних температур.

Утилізація:

- Утилізуйте продукт відповідно до місцевих правил поводження з промисловими відходами.
- Металеві деталі можна здати на переробку в пункт прийому металобрухту.
- Гумові або пластикові компоненти слід сортувати відповідно до місцевих правил переробки.

Română

Manual de utilizare – Opritor de parcare / barieră de protecție

Utilizare:

- Înainte de instalare, asigurați-vă că suprafața este stabilă, curată și uscată.
- Fixați opritorul conform instrucțiunilor producătorului, folosind ancore și șuruburi adecvate.
- Nu depășiți sarcina maximă permisă de producător.
- Verificați periodic starea montajului și a materialului, mai ales în zonele cu trafic intens.
- Opritorul trebuie instalat pe o suprafață solidă pentru a asigura stabilitatea maximă.

Întreținere:

- Curățați suprafața cu o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care pot deteriora materialul.
- Verificați periodic șuruburile de fixare și strângeți-le dacă este necesar.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.

Eliminare:

- Aruncați produsul conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor industriale.
- Componentele metalice pot fi reciclate la centrele de colectare a metalelor.
- Piesele din plastic sau cauciuc trebuie sortate conform reglementărilor locale de reciclare.

Magyar

Használati útmutató – Parkolási ütköző / védőkorlát

Használat:

- A telepítés előtt győződjön meg róla, hogy a felület stabil, tiszta és száraz.
- Rögzítse az ütközőt a gyártó utasításainak megfelelően, megfelelő tiplik és csavarok használatával.
- Ne lépje túl a gyártó által meghatározott maximális terhelhetőséget.

- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítés állapotát és az anyag épségét, különösen nagy forgalmú területeken.
- Az ütközőt szilárd felületre kell szerelni a maximális hatékonyság érdekében.

Karbantartás:

- Tisztítsa meg a felületet nedves ruhával vagy enyhe tisztítószerrel.
- Kerülje az agresszív vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőcsavarokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- Száraz helyen tárolja, távol a nedvességtől és a szélsőséges hőmérsékletektől.

Hulladékkezelés:

- A terméket a helyi ipari hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A fém alkatrészeket fémhulladék-gyűjtőhelyen lehet leadni.
- A műanyag vagy gumialkatrészeket a helyi újrahasznosítási szabályok szerint kell szétválogatni.

Български

Ръководство за употреба – Паркинг ограничител / защитна бариера

Употреба:

- Преди монтаж се уверете, че повърхността е стабилна, чиста и суха.
- Закрепете ограничителя според инструкциите на производителя, използвайки подходящи анкери и винтове.
- Не превишавайте максималното натоварване, посочено от производителя.
- Редовно проверявайте състоянието на закрепването и материала, особено в зони с интензивен трафик.
- Ограничителят трябва да бъде монтиран върху твърда повърхност за максимална ефективност.

Поддръжка:

- Почиствайте повърхността с влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Избягвайте употребата на агресивни химикали, които могат да повредят материала.
- Редовно проверявайте крепежните винтове и ги затягайте при необходимост.
- Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от влага и екстремни температури.

Изхвърляне:

- Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за промишлени отпадъци.
- Металните компоненти могат да бъдат рециклирани в пунктове за събиране на метални отпадъци.
- Пластмасовите или гумените части трябва да бъдат разделени според местните правила за рециклиране.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης – Σταματητής στάθμευσης / προστατευτικό φράγμα

Χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια εγκατάστασης είναι σταθερή, καθαρή και στεγνή πριν από την τοποθέτηση.
- Στερεώστε τον σταματητή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, χρησιμοποιώντας κατάλληλα βύσματα και βίδες.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των στερεώσεων και του υλικού, ιδιαίτερα σε περιοχές με υψηλή κυκλοφορία.
- Ο σταματητής πρέπει να τοποθετείται σε στέρεη επιφάνεια για μέγιστη αποτελεσματικότητα.

Συντήρηση:

- Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
- Ελέγχετε περιοδικά τις βίδες στερέωσης και σφίξτε τις εάν χρειάζεται.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Απόρριψη:

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης βιομηχανικών αποβλήτων.
- Τα μεταλλικά μέρη μπορούν να ανακυκλωθούν σε κέντρα ανακύκλωσης μετάλλων.
- Τα πλαστικά ή ελαστικά εξαρτήματα πρέπει να διαχωρίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Automobilių stovėjimo aikštelės ribotuvas / apsauginė tvorelė

Naudojimas:

- Prieš montavimą įsitikinkite, kad paviršius yra stabilus, švarus ir sausas.
- Pritvirtinkite ribotuvą pagal gamintojo instrukcijas, naudodami tinkamus tvirtinimo elementus ir varžtus.
- Neviršykite gamintojo nurodyto maksimalaus apkrovimo.
- Reguliariai tikrinkite tvirtinimo būklę ir medžiagos vientisumą, ypač vietose, kuriose yra didelis eismas.
- Ribotuvas turi būti sumontuotas ant tvirto pagrindo, kad užtikrintų maksimalų efektyvumą.

Priežiūra:

- Valykite paviršių drėgna šluoste arba švelniu valikliu.
- Venkite agresyvių cheminių medžiagų, kurios gali sugadinti medžiagą.
- Periodiškai tikrinkite tvirtinimo varžtus ir prireikus juos priveržkite.
- Laikykite gaminį sausoje vietoje, atokiai nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.

Atliekų tvarkymas:

- Išmeskite gaminį pagal vietinius pramoninių atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Metalinės dalys gali būti perdirbtos metalo perdirbimo centruose.
- Plastikinės ar guminės dalys turėtų būti rūšiuojamos pagal vietinius perdirbimo reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Autostāvvietas ierobežotājs / aizsargbarjera

Lietošana:

- Pirms montāžas pārliecinieties, ka virsma ir stabila, tīra un sausa.
- Piestipriniet ierobežotāju saskaņā ar ražotāja norādījumiem, izmantojot piemērotus stiprinājumus un skrūves.
- Nepārsniedziet ražotāja noteikto maksimālo slodzi.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājumu un materiāla stāvokli, īpaši vietās ar lielu satiksmi.
- Ierobežotājs jāuzstāda uz stingras pamatnes, lai nodrošinātu maksimālu efektivitāti.

Apkope:

- Notīriet virsmu ar mitru drānu vai vieglu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no agresīvu ķīmisku vielu izmantošanas, kas var sabojāt materiālu.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājuma skrūves un pievelciet tās, ja nepieciešams.
- Uzglabājiet produktu sausā vietā, prom no mitruma un ekstremālām temperatūrām.

Utilizācija:

- Likvidējiet produktu saskaņā ar vietējiem rūpniecisko atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Metāla daļas var pārstrādāt metāla pārstrādes centros.
- Plastmasas vai gumijas daļas jāšķiro atbilstoši vietējiem pārstrādes noteikumiem.

Suomi

Käyttöohje – Pysäköinninrajoitin / törmäyssuoja

Käyttö:

- Varmista ennen asennusta, että pinta on vakaa, puhdas ja kuiva.
- Kiinnitä rajoitin valmistajan ohjeiden mukaisesti sopivilla ankkureilla ja ruuveilla.
- Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormitusta.
- Tarkista säännöllisesti kiinnityksen kunto ja materiaalin eheys, erityisesti alueilla, joilla on paljon liikennettä.
- Rajoitin tulee asentaa kovalle alustalle maksimaalisen tehon saavuttamiseksi.

Huolto:

- Puhdista pinta kostealla liinalla tai miedolla pesuaineella.
- Vältä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Tarkista säännöllisesti kiinnitysruuvit ja kiristä ne tarvittaessa.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa, poissa kosteudelta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.

Hävittäminen:

- Hävitä tuote paikallisten teollisuusjätteen käsittelymääräysten mukaisesti.

- Metalliosat voidaan kierrättää metallin kierrätyskeskuksissa.
- Muovi- tai kumiosat tulee lajitella paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu – Parkirni graničnik / zaštitna barijera

Uporaba:

- Prije montaže provjerite je li površina stabilna, čista i suha.
- Pričvrstite graničnik prema uputama proizvođača koristeći odgovarajuće tiple i vijke.
- Ne prekoračujte maksimalno dopušteno opterećenje koje navodi proizvođač.
- Redovito provjeravajte stanje pričvršćenja i materijala, osobito na mjestima s velikim prometom.
- Graničnik treba biti postavljen na čvrstu podlogu za maksimalnu učinkovitost.

Održavanje:

- Očistite površinu vlažnom krpom ili blagim deterdžentom.
- Izbjegavajte korištenje agresivnih kemikalija koje mogu oštetiti materijal.
- Redovito provjeravajte pričvrsne vijke i po potrebi ih zategnite.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu, dalje od vlage i ekstremnih temperatura.

Zbrinjavanje:

- Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima o gospodarenju industrijskim otpadom.
- Metalni dijelovi mogu se reciklirati u centrima za reciklažu metala.
- Plastični ili gumeni dijelovi trebaju se odložiti prema lokalnim pravilima o reciklaži.

Slovenščina

Navodila za uporabo – Parkirni omejevalnik / zaščitna ovira

Uporaba:

- Pred montažo preverite, ali je površina stabilna, čista in suha.
- Omejevalnik pritrdite v skladu z navodili proizvajalca z uporabo ustreznih pritrdilnih elementov in vijakov.
- Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve, ki jo določi proizvajalec.
- Redno preverjajte stanje pritrditve in materiala, še posebej na območjih z velikim prometom.
- Omejevalnik mora biti nameščen na trdni površini za največjo učinkovitost.

Vzdrževanje:

- Površino očistite z vlažno krpo ali blagim detergentom.
- Ne uporabljajte agresivnih kemikalij, ki bi lahko poškodovale material.
- Redno preverjajte pritrdilne vijake in jih po potrebi privijte.

- Hranite izdelek na suhem mestu, stran od vlage in ekstremnih temperatur.

Odstranjevanje:

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z industrijskimi odpadki.
- Kovinske dele lahko reciklirate v centrih za reciklažo kovin.
- Plastične ali gumijaste dele je treba razvrstiti v skladu z lokalnimi predpisi o reciklaži.

Français

Manuel d'utilisation – Butée de stationnement / barrière de protection

Utilisation :

- Avant l'installation, assurez-vous que la surface est stable, propre et sèche.
- Fixez la butée en suivant les instructions du fabricant à l'aide de chevilles et de vis adaptées.
- Ne dépassez pas la charge maximale autorisée spécifiée par le fabricant.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fixation et du matériau, en particulier dans les zones à fort trafic.
- La butée doit être installée sur une surface solide pour garantir une efficacité maximale.

Entretien :

- Nettoyez la surface avec un chiffon humide ou un détergent doux.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Vérifiez régulièrement les vis de fixation et serrez-les si nécessaire.
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

Élimination :

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets industriels.
- Les composants métalliques peuvent être recyclés dans des centres de recyclage des métaux.
- Les pièces en plastique ou en caoutchouc doivent être triées selon les réglementations locales de recyclage.

Español

Manual de usuario – Tope de estacionamiento / barrera de protección

Uso:

- Antes de la instalación, asegúrese de que la superficie esté estable, limpia y seca.
- Fije el tope de acuerdo con las instrucciones del fabricante, utilizando anclajes y tornillos adecuados.
- No exceda la carga máxima permitida especificada por el fabricante.
- Revise regularmente el estado de la fijación y el material, especialmente en zonas de alto tráfico.
- El tope debe instalarse sobre una superficie firme para garantizar la máxima eficacia.

Mantenimiento:

- Limpie la superficie con un paño húmedo o un detergente suave.

- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el material.
- Revise periódicamente los tornillos de fijación y apriételos si es necesario.
- Almacene el producto en un lugar seco, alejado de la humedad y las temperaturas extremas.

Eliminación:

- Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos industriales.
- Los componentes metálicos pueden reciclarse en centros de reciclaje de metales.
- Las piezas de plástico o goma deben clasificarse según las normativas locales de reciclaje.

Svenska

Bruksanvisning – Parkeringsstopp / skyddsbarriär

Användning:

- Se till att ytan är stabil, ren och torr innan installation.
- Fäst parkeringsstoppet enligt tillverkarens anvisningar med lämpliga pluggar och skruvar.
- Överskrid inte den maximala belastning som anges av tillverkaren.
- Kontrollera regelbundet fästets tillstånd och materialets skick, särskilt i områden med hög trafik.
- Parkeringsstoppet bör installeras på en fast yta för maximal effektivitet.

Skötsel:

- Rengör ytan med en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Undvik starka kemikalier som kan skada materialet.
- Kontrollera regelbundet monteringsskruvarna och dra åt dem vid behov.
- Förvara produkten på en torr plats, borta från fukt och extrema temperaturer.

Kassering:

- Kassera produkten enligt lokala regler för industriavfall.
- Metallkomponenter kan återvinnas på metallåtervinningsstationer.
- Plast- eller gummikomponenter ska sorteras enligt lokala återvinningsföreskrifter.

Português

Manual de instruções – Limitador de estacionamento / barreira de proteção

Uso:

- Certifique-se de que a superfície esteja estável, limpa e seca antes da instalação.
- Fixe o limitador conforme as instruções do fabricante, utilizando buchas e parafusos adequados.
- Não exceda a carga máxima especificada pelo fabricante.
- Verifique regularmente o estado da fixação e do material, especialmente em áreas de alto tráfego.

- O limitador deve ser instalado sobre uma superfície sólida para garantir a máxima eficácia.

Manutenção:

- Limpe a superfície com um pano úmido ou detergente suave.
- Evite o uso de produtos químicos agressivos que possam danificar o material.
- Verifique periodicamente os parafusos de fixação e aperte-os, se necessário.
- Armazene o produto em local seco, longe da umidade e de temperaturas extremas.

Descarte:

- Descarte o produto de acordo com as normas locais de gestão de resíduos industriais.
- Os componentes metálicos podem ser reciclados em centros de reciclagem de metais.
- Partes de plástico ou borracha devem ser separadas conforme as diretrizes locais de reciclagem.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Parkeerstop / beschermingsbarrière

Gebruik:

- Zorg ervoor dat het oppervlak stabiel, schoon en droog is voordat u het installeert.
- Bevestig de parkeerstop volgens de instructies van de fabrikant met geschikte pluggen en schroeven.
- Overschrijd niet de maximale belasting die door de fabrikant is aangegeven.
- Controleer regelmatig de bevestiging en de staat van het materiaal, vooral op drukke locaties.
- De parkeerstop moet op een stevige ondergrond worden geïnstalleerd voor maximale effectiviteit.

Onderhoud:

- Reinig het oppervlak met een vochtige doek of mild reinigingsmiddel.
- Vermijd agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de bevestigingsschroeven en draai ze indien nodig vast.
- Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen.

Verwijdering:

- Verwijder het product volgens de lokale regelgeving voor industrieel afval.
- Metalen onderdelen kunnen worden gerecycled bij metaalrecyclingcentra.
- Kunststof- of rubberonderdelen moeten worden gesorteerd volgens de plaatselijke recyclingvoorschriften.

Italiano

Manuale d'uso – Fermaposto / barriera di protezione

Uso:

- Assicurarsi che la superficie sia stabile, pulita e asciutta prima dell'installazione.
- Fissare il fermaposto seguendo le istruzioni del produttore, utilizzando tasselli e viti adeguate.

- Non superare il carico massimo specificato dal produttore.
- Controllare regolarmente lo stato del fissaggio e del materiale, specialmente nelle aree ad alto traffico.
- Il fermaposto deve essere installato su una superficie solida per garantire la massima efficacia.

Manutenzione:

- Pulire la superficie con un panno umido o un detergente delicato.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
- Controllare periodicamente le viti di fissaggio e serrarle se necessario.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalle temperature estreme.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti industriali.
- Le parti metalliche possono essere riciclate nei centri di riciclaggio dei metalli.
- Le parti in plastica o gomma devono essere separate secondo le normative locali di riciclaggio.